

Ra Ximhai

Revista de Sociedad, Cultura y
Desarrollo Sustentable

Ra Ximhai

Universidad Autónoma Indígena de México

raximhai@uaim.edu.mx

ISSN: 1665-0441

México

2005

COMUNICACIONES DE RESPUESTAS ELECTRÓNICAS PARA IDENTIDADES ÉTNICAS EN LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA INDÍGENA DE MÉXICO

Erasmus Miranda Bojórquez

Ra Ximhai, enero-abril, año/Vol.1, Número 1

Universidad Autónoma Indígena de México

Mochicahui, El Fuerte, Sinaloa

pp. 59-66

COMUNICACIONES DE RESPUESTAS ELECTRÓNICAS PARA IDENTIDADES ÉTNICAS EN LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA INDÍGENA DE MÉXICO

COMMUNICATIONS OF ELECTRONIC ANSWERS FOR ETHNIC IDENTITIES IN THE UNIVERSIDAD AUTÓNOMA INDÍGENA DE MÉXICO

Erasmio Miranda-Bojórquez

Clarificador Educativo A. Comisionado de la Carrera de Ingeniería en Sistemas Computacionales. Universidad Autónoma Indígena de México. Los Mochis, Sinaloa, México. Correo Electrónico: emiranda@uaim.edu.mx

RESUMEN

La atención a la educación superior de la Universidad Autónoma Indígena de México que abre sus puertas a los indígenas y mestizos de México, con un sustento sociocultural y tecnológico moderno. La incorporación de integrantes de diferentes etnias trae consigo mismo sus referentes culturales que la institución debe de preservar y fomentar. En el aspecto tecnológico, la apropiación de técnicas de comunicación a través de la computadora es privilegiada, es decir en el ámbito de la eficiencia, de lo técnico, pero falta analizar el cómo afectan en lo sociocultural especialmente en su identidad étnica. Se revisan los conceptos de cultura, tecnología y lo que significan los sistemas tecnológicos de comunicación como lo son los correos electrónicos, chats, páginas web, atrás de su utilidad. Se reflexiona en este documento sobre el sentido de compartir y comunicar los aspectos culturales a través de la tecnología computacional.

Palabras claves: Identidad étnica, comunicación, tecnología, información.

SUMMARY

The focus to higher education of the UAIM that opens its doors to the natives and mixed people of Mexico, with a modern sociocultural and technological sustain. The incorporation of people from different ethnic groups bring by itself, its cultural assets that the institution should preserve and encourage. In the technological aspect, the appropriation of communication techniques through the computer is privileged, that is to say in the sake of the efficiency, of the technical aspect, but it needs to analyze how they affect the sociocultural aspect particularly of their ethnic identity. The Concepts of culture and technology are being reviewed and also the meaning of technological systems of communication, (as electronic mails, chats, Web pages) besides of their utility. In this document is being considerate the sense of sharing and communicating the cultural aspects through the computetional technology.

Key words: Ethnic identity, communication, technology, computerized information and culture.

La Universidad Autónoma Indígena de México (*UAIM*) es una institución de educación superior que se sustenta en la visión de avanzada con compromisos éticos hacia la cultura indígena con atención especial a la formación universitaria de los indígenas y con un modelo educativo que rompe con los esquemas tradicionales de educación. Sus instalaciones físicas se encuentran asentadas en la localidad de Mochicahui, El Fuerte, Sinaloa, en la región noroeste de la República Mexicana.

En la *UAIM* hay titulares académicos –estudiantes– de diferentes culturas étnicas del país incluso de Sudamérica; y que sus identidades étnicas pueden ser analizadas según el modelo multidimensional de Isajiw (Bartolomé *et al.*, 2001) donde describe sus componentes internos y externos. Dentro de los internos enumera tres dimensiones: *cognitiva*, se refiere a la imagen, pasado histórico y valores; la *afectiva* donde expresa simpatía y sentimientos de pertenencia a determinado grupo étnico; y la *moral*, donde tiene compromisos y solidaridad, es decir, sentimientos de obligación hacia el grupo.

Los siguientes componentes externos son expresados por Isajiw (Bartolomé, 2001) y que nosotros ejemplificamos con algunas etnias presentes en la universidad y son:

Las conductas sociales tanto de los integrantes de las etnias del noroeste de México (yaquis, mayos), mazahuas de la región centro y los del sur sureste del país (mixtecos, zapotecos, triquis, choles, tzotziles tojolabales, etc.).

La práctica de sus tradiciones como es la comida, vestido, la participación de cada integrante como grupo en las diversas reuniones que efectúan para solucionar situaciones, por ejemplo, fijar fechas de regreso a sus comunidades, lograr apoyo de infraestructura escolar, participación en muestras culturales, etc., asimismo *las formas y medios de comunicación entre el grupo* que permanece junto físicamente en la universidad y los que se quedaron en el territorio que ancestralmente ocupan, todo esto sin dejar de lado los que están dispersos en otras latitudes.

Tomando en cuenta las referencias anteriores, retomaremos algunos aspectos para abordar la problemática que nos ocupa en la universidad, en especial en el componente externo de los medios de comunicación de los grupos étnicos. Todos los titulares académicos utilizan de alguna manera la tecnología que se ha generado para la

comunicación, al arribar a las instalaciones de la universidad, es decir, estando fuera de sus territorios geográficos, utilizan el primer lenguaje aprendido en su grupo étnico junto con el servicio telefónico, para comunicarse con los que se encuentran distantes, enseguida utilizan el servicio postal para reforzar y no perder los lazos. Más adelante al tener contacto con el servicio de *internet* en las redes de computación, utilizan el correo electrónico, el servicio de mensajería instantánea como son las salas de conversación (chat) y los más avanzados, la creación de sus propias páginas web y servicios de comandos de sistemas operativos de red como es el “net send”, esto último como forma de comunicación entre sus integrantes próximos dentro de las salas de cómputo.

Además de estar realizando el titular académico algunas de estas formas visuales de comunicación electrónica, contenida en una ventana específica mostrada en el monitor de su computadora, mantienen otras ventanas desplegadas indicando según Sherry Turkle en *Life in the screen* (Baptista, 1999) los distintos roles que cualquier usuario mantiene a un mismo tiempo. En una ventana el rol que sustenta es el de un amigo que envía un correo, en la siguiente ventana el rol de estudiante al estar elaborando una actividad de la asignatura, en otra, el de jugador en un juego, y a veces es difícil distinguir la vida real a la vida virtual y pudiera haber una tendencia exclusiva al mundo virtual y olvidarse de las prioridades de la vida real. Realza Turkle (Baptista, 1999), por otro lado la falta de contacto directo ya que es más fácil *chatear* que hacerlo personalmente. Me pregunto ¿será más fácil la comunicación a través de la adopción de otras identidades? Personalmente he constatado en las salas de cómputo de la UAIM, de cómo los titulares académicos cuyos equipos están codo a codo han conversado a través del chat.

Palacios (2003), en el primer Congreso Online del Observatorio para la Cibersociedad, comenta que la escuela como institución es la que llevó a cabo la transformación de la cultura oral a la escrita, esto es a través de la aplicación de la tecnología de la lecto-escritura. La atención de los oídos, memoria y el sonido hacia la palabra escrita, mas sin embargo las fiestas y manifestaciones en espacios públicos no han dejado de existir gracias a la tradición oral. Resulta pues imposible reducir la experiencia de la escritura sin la referencia auditiva, la palabra se convierte en sonidos en nuestra conciencia, el habla es indispensable para nuestra conciencia.

Ernesto Díaz Couder en su artículo *Diversidad cultural y educación en Iberoamérica* (Díaz, 1998), dice que de acuerdo con el pensamiento popular deberían de existir tantas culturas como lenguas y la diversidad cultural debería ser coextensiva con la diversidad lingüística pero de hecho esto no es así; ya que es necesario establecer claramente qué se entiende por cultura. El plantea en varios niveles lo que entiende por cultura desde su punto de vista para fines educativos: Cultura material, comprendida por todos los objetos tangibles producidos para las actividades cotidianas, cultura como saber tradicional, que enfatiza el conocimiento tradicional aprovechando los recursos naturales disponibles, cultura como instituciones y organización social, que son las que rigen la vida colectiva, cultura como visión del mundo, que atiende los principios básicos que dan sentido a las creencias, saberes y valores de la comunidad y la cultura como prácticas comunicativas, que permite entender la producción y transacción de significados en la interacción social y culturalmente situada.

Toda cultura ha tenido un conjunto de técnicas y dispositivos característicos que han desempeñado alguna función que le han ayudado a formar su espectro cultural (Instituto Nacional Indigenista, 2000). El reloj y la máquina de vapor son tecnologías que pueden ser consideradas como los símbolos de la era industrial y el símbolo que define a nuestros tiempos es la computadora (Santos y Díaz, 1997).

Para Hughie Mackay (Santos y Díaz, 1997) la tecnología, los artefactos físicos además de la importancia utilitaria y funcional también sirven como símbolos culturales que proveen el material para nuestro lenguaje y forma de pensar, transformando las relaciones sociales, las experiencias personales y comunales además de la construcción de nuestra identidad en la práctica diaria y local.

Stephen Hill (Santos y Díaz, 1997) en su ensayo "*La fuerza cultural de los sistemas tecnológicos*" explora las propiedades de la cultura que adquieren vida desde dentro de los sistemas tecnológicos cuando las personas se comprometen a utilizarlos, para él la cultura es un sistema de significados permitiéndole a un grupo darle sentido al mundo y sepa como actuar dentro de él. Este sistema de significados se transmite a través de las expectativas, normas, reglas, símbolos. Enumera tres principales procesos constitutivos de la cultura: las relaciones sociales de la interacción, el conjunto de conocimientos de la sociedad y sus símbolos dominantes. La infraestructura de producción y

comunicación sistematizada sientan los patrones básicos en la constitución de la cultura; el primero permite la sobrevivencia al producir juntos y el segundo las relaciones sociales de comunicación unidas como un colectivo de orden social.

Jurgen Habermas (Santos y Díaz, 1997) distingue los tipos de acción a la creencia de que la información computarizada es equivalente a la comunicación: instrumental y comunicadora. La comunicación instrumental es la técnica, el poder, la producción, el control, mientras tanto la acción comunicativa llamada también comunicación de respuesta viene a ser el entendimiento intersubjetivo, la competencia comunicativa y el compartir. Las relaciones sociales de la producción se orientan al control y a la acción de ser más eficiente.

La comunicación de respuesta es la que crea la cultura en la sociedad no el control, ni el compartir significados. Es a través de esta acción que desarrollan, confirman y renuevan su membresía en los grupos sociales y sus propias identidades.

Esta práctica comunicativa de identidad étnica considerada por Isajiw y fomentada a través de la tecnología, es la que permite la transacción de significados en la interacción social, también afirmado por Díaz Coudier es la que se pretende investigar en la *UAIM* con el fin de conocer los cambios de identidad en el componente de las prácticas comunicativas de los grupos étnicos en realidades sociointerculturales (Bartolomé, 2001).

Los titulares académicos de las diferentes etnias que se encuentran estudiando actualmente alguna de las diferentes licenciaturas ofrecidas por la institución, a partir del tercer trimestre, tienen cierto dominio eficiente sobre algunos de los procesos de comunicación electrónica, por lo que con ellos ya se puede investigar y hacerlos reflexionar sobre la comunicación de respuesta dentro de su propio grupo e identidad. Cuando incursionan en el quinto trimestre, todos, sin importar la carrera, tienen el nivel de Técnicos en Computación, de acuerdo al nivel 5 de la Secretaría de Educación Pública. Estos antecedentes y hechos permiten que se pueda ampliar la investigación a un corto plazo con la llegada de más integrantes de su grupo étnico a estudiar en la universidad.

Para lograr que los titulares académicos aprovechen y le den sentido a la tecnología de comunicación electrónica a través de la computadora se debe continuar como hasta ahora el acceso libre y ordenado de los e-mail y grupos de chat; aún más: el asesoramiento en la exploración de más elementos de comunicación de respuesta que no han descubierto, por ejemplo, grupos de discusión, foros, tablas de mensajes, etc. tratando de parte de los responsables de las políticas informáticas que éstos no se conviertan sólo en comunicaciones de eficiencia y control.

Con el advenimiento de nuevas tecnologías de comunicación, su abaratamiento y el conocimiento más difundido entre los titulares académicos, los grupos étnicos representados en la universidad podrán ampliar sus territorios culturales y seguir produciendo su cultura junto con todos sus miembros aunque estén dispersos física y geográficamente.

También se piensa que el darse cuenta los titulares académicos de que su cultura persiste les será más fácil el intercambiar electrónicamente sus aspectos culturales, esto será un factor que conformará una identidad universitaria propia superando los diferentes roles étnicos que existen actualmente.

Es por esto la importancia del análisis de identidad étnica en su referente de medios de comunicación a través de la computadora para fomentar la tecnología que tenga sentido a cada grupo y lo utilice sin mediar fuerzas de control logrando una respuesta en cada elemento tanto en su identidad propia y grupal como en su interacción social diaria.

En este mismo sentido una de las líneas generales de investigación en la *UAIM* es la *reanimación de las etnias* y un factor es el medio tecnológico específicamente el de la comunicación electrónica, donde habrá que investigar si el titular académico reconoce el papel que juega la tecnología en su identidad personal, con su grupo étnico y con los demás, es decir, su conocimiento de las diferencias y similitudes con otros grupos con los cuales convive (en los centros de cómputo universitario, etc.) y su empatía por la diversidad étnica.

El modelo de educación en la *UAIM* es básicamente de aprendizaje, a través de asesorías y tutorías de forma más personalizada por lo que también está la posibilidad

de una línea de investigación en metodologías de aprendizaje que tomen en cuenta el antecedente étnico y cultural.

Todos estos nuevos procesos dinámicos que se están llevando a cabo en la *UAIM*, la convivencia con otros grupos étnicos, la comunicación que existe entre ellos tanto en las interrelaciones físicas y electrónicas está generando una identidad propia de la *UAIM* que la hace única, excepcional y que estimula aparezca otra línea de investigación, la construcción de identidad multicultural en la Universidad, por la convivencia en una realidad sociointercultural (Universidad Autónoma Indígena de México, 1999).

Pero la presencia de la universidad en los acervos tecnológicos de sus titulares académicos va más allá de sus actividades sociales locales y de investigación académica. También las comunidades de donde provienen los titulares académicos se ven influenciados por el uso de las tecnologías, al demandar su uso ante los suyos en la comunidad para seguir comunicados ya no por las formas tradicionales como el servicio de correo postal o teléfono sino a través de las computadoras, lo que nos lleva a plantearnos la forma en que impacta en las relaciones sociales grupales.

Es un hecho entonces de que la tecnología computacional llega a los grupos étnicos en diferentes tiempos y maneras, la forma de como habrá de modificar la identidad étnica, en este caso sus formas de comunicación es la tarea a desarrollar. Porque debemos preverla.

LITERATURA CITADA

Bartolomé Piña, Margarita

2001 **“Construcción de la identidad en contextos multiculturales”**.
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España. Madrid. 346 pp.
<http://www.mec.es/cide/publicaciones/textos/col149/>

Baptista, Juliet

1999 **“My Oral Presentation #1: Sherry Turkle, Life on the Screen”**.
<http://www.soc.hawaii.edu/leonj/leonj/leonpsy11/oral.html>

Díaz Couder, Ernest

1998 **“Diversidad cultural y educación en Iberoamérica”**.
Revista Iberoamericana de Educación. Biblioteca Digital. OEA.

Instituto Nacional Indigenista

2000 “**Elementos para la promoción cultural**”. México. 148 pp.

Universidad Autónoma Indígena de México

1999 “**Mochicahui: Nuevas Fronteras**”. Mochicahui, El Fuerte, Sinaloa.
129 pp.

Santos, María Josefa y Rodrigo Díaz Cruz

1997 “**Innovación tecnológica y procesos culturales. Nuevas perspectivas teóricas**”. UNAM, Fondo de Cultura Económica. México, 250 pp.

Palacios, Rolando

2003 “**Cultura oral y lectura hipertextual. Una reflexión desde la comunicación. El ciberespacio, ¿Un nuevo campo social para las identidades colectivas?**”. Primer Congreso Online del Observatorio para la Cibersociedad.
<http://cibesociedad.rediris.es/congreso>